

Hulyo 22, 2020

Mahal na Mambabasa,

Habang nagpapatuloy ang tag-araw , inaasahan namin na nakakahanap ka ng mga paraan upang magsaya habang nananatiling malusog at ligtas. Nasa ibaba ang mga anunsyo, mga update at mapagkukunan para sa maliit na komunidad ng negosyo. Kung napalampas mo ang alinman sa aming mga nakaraang mga anunsyo, maaari mo itong makita [dito](#) . Hinihikayat ang mga [negosyong](#) suriin ang oewd.org/covid19 para sa mga bagong impormasyon at mapagkukunan . Kung mayroon kang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org .

MGA PAGSUSULIT:

Ang San Francisco African American Revolving Loan Fund - APPLY NGAYON

Ang application ng SF African American Revolving Loan Fund (AARLF) ay nakabukas na ngayon! Ang programa ng pautang ay itinatag ni Mayor London N. Breed, ang Opisina ng Pagpapaunlad ng Ekonomiya at Workforce (OEWD), Main Street Launch, at ang SF African American Chamber of Commerce upang mabigyan ang mga maliit na negosyong pag-aari ng mga Amerikanong Amerikano na naapektuhan ng COVID-19 na maraming kinakailangang pag-access sa kapital at tulong teknikal . Sa isang paunang pamumuhunan ng \$ 1.5M mula sa mga donasyong give2SF, ang programa ay nag- aalok ng mga pautang ng hanggang sa \$ 50,000 sa 0% na interes na walang bayad at walang mga kinakailangan sa collateral. Ang mga pagbabayad ay ipagpaliban sa unang 12 buwan at hanggang sa 20% ng utang ay maaaring mapatawad.

Ang Pautang Pautang ay unahin ang pangmatagalang mga negosyo na may-ari ng Itim sa SF at ang mga pinaka-malubhang naapektuhan ng patuloy na Order ng Pangangalaga sa Lugar, pati na rin ang mga negosyo na nagbibigay ng mahahalagang serbisyo sa makasaysayang mga kapitbahayan ng African American.

Mag-click [dito](#) upang kumita tungkol sa programa ng utang at mga kinakailangan sa pagiging karapat-dapat . Ang unang hakbang upang mag-aplay ay ang punan ang form ng pagtatanong ng pautang [dito](#) .

Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa African American Small Business Revolving Loan Fund, mangyaring makipag-ugnay sa admin@sfaacc.org

Ang SF Kagawaran ng Building Inspection Move at Mga Pagwawakas ng Mga Petsa

Ang Kagawaran ng Building Inspection (DBI) sa 1660 Mission Street ay lumipat sa 49 South Van Ness Avenue (49SVN) sa dulo ng Hulyo 2020. Sa ganitong bagong gusali, DBI ay co-matatagpuan sa 14 iba pang mga pagpapahintulot sa mga kagawaran, ang paggawa ng mas madali upang makipagtulungan at magbigay ng mga serbisyo ng permit.

Sa paghahanda para sa paglipat, DBI ay isinasara curbside serbisyo sa : **Hulyo 23, 24, 30, 31, at Agosto 3**. Mangyaring markahan ang mga petsang ito sa iyong kalendaryo. Ang pagdidistral ng interagency ay hindi magaganap mula Hulyo 22 hanggang Agosto 3 para sa mga pahintulot na naisumite sa DBI at kasalukuyang sinusuri . Ako nteragency ruta ng mga permit na ito ay magpapatuloy sa Agosto 4, 2020.

Ang mga appointment sa pag-drop para sa over-the-counter na may mga aplikasyon ng mga permit sa plano ay hindi magagamit sa Hulyo 28 at 29 mula 9:30 hanggang 3:30 ng hapon ay mananatiling sarado ang DBI sa publiko pagkatapos lumipat sa 49SVN. Ang mga serbisyo ng curbside ay bibigyan din ng bagong gusali. Magbibigay kami ng higit pang mga detalye sa mga darating na linggo. Patuloy na ihahatid ng DBI ang aming mga customer mula sa Lunes hanggang Biyernes mula 8 am hanggang 5 pm

Pag-update ng EDD: Karagdagang Mga Pakinabang ng UI para sa Long Term Un unemployed

Ang mga karagdagang benepisyo sa Insurance ng Unibersidad (UI) ay magagamit na sa mas matagal na mga manggagawa na walang trabaho at mga indibidwal na tumatanggap ng mga benepisyo sa pamamagitan ng Pan demic Un Employment Assistance sa CA na naapektuhan ng COVID-19. Sa ilalim ng AB 103, na bahagi ng pakete ng badyet ng Gov ernor Newsom na nilagdaan noong huling bahagi ng Hunyo, natutugunan ngayon ng estado ang mga kinakailangan ng federal na federal upang mai-maximize ang suporta para sa mga walang trabaho mula sa pamahalaang federal. Sa pamamagitan ng pagpapalawak ng programang benepisyo ng Federal-State Extended Duration (FED-ED) , ang mga manggagawa na walang trabaho ay makakatanggap ng karagdagang pitong linggo ng mga benepisyo para sa isang kabuuang 20 karagdagang linggo, at mga indibidwal na tumatanggap ng mga benepisyo sa pamamagitan ng pederal na Pandemic Un Employment Assistance (PUA) Program , na kasama ang mga

nagtatrabaho sa sarili , ay makakatanggap ng karagdagang pitong linggo ng mga benepisyo. Bilang karagdagan, ang 100% ng mga benepisyo ng FED-ED ay pinondohan ng pederal na nagbibigay ng lunas sa buwis sa mga employer.

Ang EDD ay pagpapatupad ng FED-ED programming para sa unang 13 linggo ng extension sa Hulyo 1st at ay pahapyaw ang sistema upang makilala ang mga taong maaaring tumakbo sa labas ng kanilang Pandemic Emergency Unemployment Compensation (PEUC) mga benepisyo sa paglipat sa FED- Mga benepisyo ng extension ng ED . Para sa mga indibidwal na tumatanggap ng kita ng walang trabaho sa pamamagitan ng PEUC o PUA, pagmasdan

Mga WEBINARS:

Patnubay at Mga Mapagkukunan para sa Mga Tagagawa ng CA

Huwebes, Hulyo 23, 2020; 9 : 30-11am

The CA Manufacturing Technology Consulting at ang CA Office of Business and Economic Development (GO-Biz) ay nagho-host ng isang webinar para sa mga tagagawa ng California sa mga insentibo sa ekonomiya, mga mapagkukunan at ginhawa. Saklaw ng sesyon ang mga paksa tulad ng mga kredito ng buwis at insentibo, pagpili ng site at pag-navigate sa insentibo, pagpopondo ng pag-unlad ng pagsasanay at pagsasanay, financing, at iba pa. Mag-click [dito](#) para sa mga detalye at pagpaparehistro.

Maliit na Krisis sa Maliit na Negosyo - PAG - ONGO

Huwebes, Hulyo 23, 2020; 4:00 pm

Sumali sa CA Small Enterprise Task Force **tuwing Huwebes** para sa mga virtual na oras ng tanggapan na pinamumunuan ng mga bihasang abogado at tagapayo ng negosyo ng Northern California Small Business Development Center (SBDC) Network . Ang mga sesyon na ito ay inilaan upang matugunan ang mga ligal na isyu para sa mga negosyong California na may 25 o mas kaunting mga empleyado pati na rin ang mga nonprofit. Ang mga dadalo ay maaaring magsumite ng mga katanungan sa mga programa ng relief ng gobyerno at iba pang mga mapagkukunan upang masagot nang live . Kasama sa mga paksa: mga alalahanin at obligasyon sa batas sa trabaho , CARES Act, SBA pautang at mga implikasyon sa buwis, komersyal na pag-upa sa pag-upa at mga isyu sa pagpapalayas, at lokal na ligal na yaman. Mag-click [dito](#) upang magparehistro para sa sesyon ng Hulyo 23, 2020.

SPANISH - Sesión de Ayuda Urgente de COVID-19 Para Pequeños Negocios y Emprendedores

Biyernes, Hulyo 24, 2020; 11 am-12pm

T siya CA Entrepreneurship Task Force at CA GO-Biz ay nagho-host ng isang Rapid Response webinar sa Espanya sa COVID-19 na maliit na pagbawi ng negosyo at kaluwagan. Ang webinar , "Sesión de Ayuda Urgente de COVID-19 Para Pequeños Negocios y Emprendedores" ay isasama ang isang panel ng mga maliliit na negosyo na tinatalakay ang mga diskarte sa marketing at iba pang mga mapagkukunan upang matulungan ang mga maliliit na negosyo na tumugon sa COVID-19.

Mag-click [dito](#) para sa mga detalye at pagpaparehistro.

SA PAGSASANAY NA MGA RESOURCES:

Kunin ang iyong personal na kagamitan sa proteksiyon na PPE mula sa mga lokal na provider. Ang anumang negosyo na nagbebenta ng PPE sa mga negosyo ng SF at nais na maidagdag sa listahang ito ay maaaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org .

Bilang paalala, mangyaring maging alerto tungkol sa mga potensyal na scheme ng pandaraya na may kaugnayan sa mga programang pampasigla sa pang-ekonomiya. Upang maiulat ang mga scam at panloloko na may kaugnayan sa programa ng SBA, mag- [click dito](#) . Ang Opisina ng Attorney General ay nagbigay din ng impormasyon at mga mapagkukunan na may kaugnayan sa mga coronavirus scam [dito](#) .

Ang Coronavirus (COVID-19) Mga Order sa Kalusugan mula sa DPH ay matatagpuan sa:

<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp> . Ang Mga Direksyon sa Kalusugan para sa mga operasyon sa negosyo ay matatagpuan sa: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp> .

Ang lahat ng mga pagdeklara ng Mayoral tungkol sa COVID-19 ay matatagpuan sa:

<https://sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19> .

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa opisyal na pag-update, mag-sign up para sa alerto ng Lungsod ng alerto: text **COVID19SF hanggang 888-777** .

Upang **mapanatili ang napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan ng COVIC-19, mag-sign up para sa aming e-balita sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo